



UNITED STATES GOVERNMENT

Abeille de la Monvelle-Grléans.

Fondée en 1827

POLITIQUE LITTERATURE

PRO ARIS ET FOCIS

NOUVELLE-ORLEANS, LNE., MARDI, 3 JUIN, 1919.

SCIENCES, ARTS

LE RAVAGE DE L'AISNE

True translation filed with the postmaster, at New (onleans, La., on Saturday,
June 3, 1919, as required by Act of
October 6, 1917.

VOLUME 89

Nous sommes arrivés à Saint-Quentin avec six ou huit heures de recueillis auprès de nos compasames la ville à la nuit noire. Plus compréhensible.

Voici la grand place; le vaste carré de maisons est démoli; au milieu, ment de l'envahisseur. il reste le piédestal du monument commémorant le siège de 1557 où, pédantisme, fut appliquée à la let-

la devise de Santeul: Civis murus avant même qu'elle soit abattue. erat. La façade est à peu près Conclusion: reprenons notre bien. de pos portus qui passent.

intacte. Nous chercherions en vain un asile, une chambre, une coucliette, si la prévenance extrême du parmi les ruines. La rue qui mêne grand chef qui commande à Saint- à la collégiale est anéantie, l'im-Quentin n'y avait pourvu. Des mense carcasse de l'église apparait murs et un toit conservé par hasar i: gigantesque, antédituvienne; le c'est là que l'on prépare, à la hâte, squelette penche comme une ana- mes vers avaient des ailes." Quel le lit de camp et le sac de couchage; tomie à laquelle on aurait mis dommage que l'on ne m'ait pas in-

de ville a tu sen carillon si gat: pius machurée de toutes celles que Si mes vers avaient des ailes, Le beffroi, qui, répétait gravement nent les croisées d'ogive sont creules heures légères de l'hôtel de vine sés pour recevoir des paquets Ils voleraient, étincelles, et qui sonna les nobles défenses et de dynamite: mais les fuyards n'ont | Vers votre foyer qui rit, les grandes batailles, le beffroi s'est pas en le temps: raffinement in- Si mes vers avaient des ailes, tu. Saint-Quentin est retouraée à utile: la voûte, si hardie, pend sur Des ailes comme l'esprit. son rôle essentiel d'être une place nous et nous nous hâtons de fuir d'armes, une sentinelle sur la son effordrement instant. frontière; et mon insomnie récète,

Enfants d'une ville frontière,

nagé; je veux dire que trois fois si vicilles et soli les amitiés, est fance." Ialeské-Chata veut dire: ils ont dénénagé la cité tout en- debout: d'avoir été une ambulance, "Adieu-Ohactas." Il n'y a plus de tière, les ateliers, les usines, les l'a sauvé. maisons; trois fois, ils ont repris emportaient par le canal le butin cela, du moins...Eh bien, sil même genres, exécutés avec netteté et Elle demande votre aide, et elle soigneusement emballé et méthodi- cela! A première vue, le cimetière promptitude, aux bureaux de l'A-La Tour avaient quitté des premiers

Belgique. Où sont-ils?

retard sur notre itinéraire. La triotes m'ont instruit sur un fait voiture n'avait pas résisté aux chors caractéristique et qui parait nous de la route et il avait fallu la ré- avoir échappé jusqu'ici, tant la parer à Charmes. Nous traver-mentalité germanique nous est innoire par le sombre appareil de la historien Lamprecht, à propos des guerre. Les pans de mur voilaient premières invasions des Barbares, le ciel obscur et se confondaient avait, pourtant, établi la théorie de avec lui. Au canal, le beau pont "la vraie guerre." La guerre. que décorait l'œuvre magistrale de disait-il, ne vise pas seulement la Thurnyssen est remplacé par une destruction des armées, mais l'andpasserelle de bois: les statues sont antissement du peuple ennemi. parties en Allemagne. La place du Pour cela, il faut donner au soldat 8-Octobre, souvenir de la défense un intérêt particulier, immédiat, contre les Prussiens (je vois en-personnel à se battre, un gain qui core Anatole de la Forge, préset de lui reste, et c'est le butin. Le Gambetta, brandissant un drapeau droit au pillage est donc non à l'une des senètres de l'hôtel de seulement tolère mais édicte au ville...) la place du 8-Octobre est profit de chique officier ou soldat. à terre, le monument commémoratif L'invasion a pour corollaire logique emporté en Allemagne; la rue d'Isle, le partage des biens meubles et imcroulante plutôt quecruinée, montre meubles, de l'argent, en un met de

lendemain, à la lumière, nous ver- l'Etat a prélevé son bénéfice; on rons bien que ce ne sont que des enlève les hommes, les femmes, les vaches, les moutons. Double profit: la ruine de l'envahi et l'enrichisse-

avec l'amiral de Cotigny, le maleur fre par le militarisme. L'Empereur, (sous les traits de mon ami Franchef de morre donmit, comme un
tandis qu'une Saint-Quentinoise ou à ter soldat, un château, une
s'exerçait au rôle d'infirmière qu'maison, fût-ce une masure. Ainsi

elle devait si admirablement rem-on était sûr que tout serait nettoyé Commandant l'Armée du Salut aux de ville, et cette annéee, en fait de plir pendant la présente guerre, à fond puisque chacun emporterait Tous ees souvenirs si chers à mon avec lui son bien. Quand on pile, secur, les annales de la vieille cité on laisse quelque chose; mais quand toujours foyale, toujours fifèle, on déménage, on enlève tout. En décorée de la Légion d'honneur par offet, pas un meuble, pas un matelas la troisième République, tout est pas une cuillère, pas une tasse à effacé. Parmi cet entassement ex- café; à la lettre, rien. Le soldat traordinaire de mosllons illustres voleur et nanti sera toujours, ainsi effondrés jusque dans les caves l'obligé de l'Empereur, qui l'a enet les souterrains de la grand'place, richi personnellement. Faites bien un seul témoin subsiste: le char- attention à cela: c'est une des ruses mant et délicat joyau de l'architec-les plus profondes du "diabolisme ture sleurie, l'hôtel de ville, qui allemand," qui prépare déjà le portait si fièrement sur son front "retour des cendres" de la dynastie,

moyenageux à la "Ronde de nuit" dans chacune des maisons particu-Pas une des riches maisons de la pastels de La Tour; mais il faut lières, comme on retrouvera les rue du Palais-de-Justice, de l'an- une enquète sérieuse pour dénicher cienne rue Royale (où habitait mon voleurs et recéleurs. J'espère que

Dès l'aube blafarde, nous étions mais il y a une armoire à glace, une béquille. Miracle d'équilibre: vité à venir les entendre chanter. un des pots à feux, dont le mauvais Jen suis tellement amoureux que la ville et l'Etat ne soient mis d'air. Comment dormir quand le passi goût du dix-huitième siècle avait je les connaît par cœur: c'asseoit auprès de vous et vous sommé les contreforts gothiques, se secoue de sa main forte? La ville, tient tout seul là-haut, dans le Mes vers fuiraient, doux et frêles, cependant, est silencieuse. L'hôtel ciel: il va tomber. La ruine est la Vers votre jardin si beau, "On carilloane à Saint-Quentia." J'ai vues; les piliers qui soutien- Des ailes comme l'oiseau.

jusqu'à l'hallucination, le refrain de moellons, nous allons, grimpant Si mes vers avaient des ailes, Nous sentons la poudre à canons, iplus. Quelques demeures ont On respire, maintenant, une autre gardé une apparence; on pourrait pondre, celle nes incendies qui croire qu'il reste un espoir de re- créoles? N'est-ce pas assez élésuccédérent au pillage, pour racher construction. Mais non: à voir les gant? "Ialeské-Chata." Les Chacle forfait. To is fois, au cours de choses de près, il n'y a rien à faire, las aiment la poésie et la musique. la guerre, les inbitants restés à Ces malades sont pires que des Dominique Rouquette dit: "Que ne Saint-Quentin out vu les soldats ai- morts. Pourtant, le lycée "des comprenez-vous l'idiome hagmolemands préparer leur fuite: irois Bons-Enfants" où j'ai fait toutes nieux et musical de la tribu Chacfois, les komman lantures ont, de té- mes études, où j'ai contracté de las, cette langue aimée ne notre en-

Et le cimetière? La aussi, nous qui reste vous dit: laleské. et perfectionné leur sinistre razzia, avons des souvenirs chers. Un Des péniches, bondées à ras de l'eau, vigue espoir nous soutient... Pas



Etats-Unis

DU SALUT.

"SI MES VERS AVAIENT DES

(Salvation

L'Armée du Salut

quesques rarea façades; mais, le tout ce qui subsiste, une sois que Cette doctrine exposée par le

maison, fût-ce une masure. Ainsi.

intacte et elle fait un joli décor On retrouvera tout en Allemagne

Près de vous, purs et fidèles.

Par les rues et les ruelles barrées Ils accoureraient, nuit et jour. aux gravats, chercher la place des Des ailes comme l'amour. maisons amies. Elles n'existent

Chactas à Mandeville. Le dernier

beille, 520 rue Conti. Prix mo-

(L'ame en feu,--Victor Hugo.)

Il y a eu au Parc.de Ville, à 8:30 p. m. dimanche dernier, une exhibition de photographies de guerre en couleurs naturelles, prises sous les auspices du gouvernement Français. Ces photographies ont été envoyées ici en charge de Mme Marie Lantes et M. William Sandoz, qui sont venus dans le but de réaliser de l'argent pour les soldats invalides de France. L'entrée étail gratuite, mais des souvenirs ont été vendus pour le bénéfice des soldats.

TAXES."

Nouvelle-Orléans, 28 mai 1919. A l'Editeur du Times-Picayune:

M. L. E. Thomas, du Bureau des Affaires de l'Etat, est à s'étendre sur les beautés et le mérite du nouveau système d'assessements. Moi, pour un - comme contdibuablejusqu'à présent, n'ai trouvé absolument rien pour recommander le nouve**au système. Tout** ce que je sals est que ce que jal sauvé sur mes taxes d'Etat Vannée dernière nouvelles réjouissantes, je trouve que, non seulement la valeur ac-DERNIER APPEL DE L'ARMEE tuelle comptant de mes assessements de l'année à été augmentée. mais que nous avons encore été in-Army) se propose de continuer formés que le pour cent (percentpendant cette semaine leurs ef- age) de l'assessement sur la va-\$100,000 pour les aider dans toutes taxes à venir, sera de beaucoup resser et capturer votre atten-

leurs grandes œuvres de charité, plus élevé. lls n'ont obtenu jusqu'à présent qu'à Comptant sur les promesses peu près un quart de cette somme. éblouissantes faites par les pro- aime sa famièle. C'est vraiment honteux de voir neurs du nouveau système, que de ces braves qui ont si bien fait rait soudagé par ce nouveau sys-

> à ceux qui sont au pouvoir avant potiene rafraichissait au quirant incarnée le sentiment maternel. en banqueroute comme résultat du Déjà, en 1836, les femmes louisi- attribué à un enfant créole et qui L'Allemagne a perdu 198 sousadéquate pour sauvegarder notre de 1862 est venue généraliser; de c'est l'hospitalité. L'hospitalité, en par cette guerre de piraterie. vie et nos propriétés, donnant pour nombreuses maisons d'éducation, of, Louisiane, prend un caractère de maintenir une police convenable.

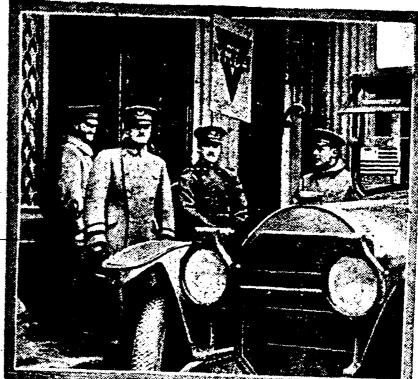
(Tratuit de l'anglais du "Times-Picayune," par Victoria Déjan.)

SPECTATEUR.



Inutile de vous raconter les actes de charité de l'Armée du Salut sur les champs de bataille en Europe. mérite d'être secourne. Faites le puis que la Nouvelle-Orléans est roisme pendant la guerre. de bon cour et à mains pleines.

PERSHING VISITS "Y" HEADQUARTERS



La Nouvelle-Orléans. La Danse des Vaudoux

LES CRÉOLES.

Les Dames Créoles des Habitations

Souvenirs d'Amérique par une l'Ouest, du Sud, de tous les points un autre crécle.

grain.

tion?

Le temps n'est plus où une femtomber, ou pour présenter un verre médaille. Vu la situation dans laquelle le d'eau que demandaient, d'un ac- Les Créoles sont francs, affables, plus de 9000 soldats américains sont

pur e malheur. malasie n'est pas contagicuse."

Des Crécles blancs. les descendants de Prançais et que la nature leur a donné, d'Espagnols qui apprennent l'Anglais comme on apprend une langue étrangère, et pour qui le français ou l'espagnol est la langue naturellement parlée depuis le has age. Beaucoup de personnes agées

arlent fort peu ou fort mai l'anpossèdent, presque toutes, parfaitepeuplée, en grande partie, d'Américains venus du Nord, de l'Est, de de toutes vos forces.

créole, accompagnés de plagiat par ce l'Union, en un mot, et qui recharchent les femmes crécles, en Séparez l'ivraie d'avec le bon mariage. Aussi, depuis quelques forts pour réaliser la somme de leur actuelle, pour le paiement des Allons voir si je peux vous inté- familles, les enfants parlent égaleannées, dans un grand nombre de ment le français et l'anglais: le père étant de l'Alabama, de l'Ohio, une grande joie. iLes Créoles que jaime comme on de la Virginie ou de New-York, du

Maine ou du Maryland, l'indifférence démontrée dans le cas notre fardeau de taxes à payer se-me, nonchalamment dans une chaise le est comprise actuellement, veut rapports de l'oppression des juifs berceuse, se faisant éventer, des dire: "Natif." Tout ce qui natt ou en Pologne n'est pas vraie. leur devoir sur les champs de tême, nous avons votés, "année deux côtés, par de jeunes négril- fait partie du sol en Louisiane, est Près de Kronstadt la flotte Bolbataille, et qui vont toujours au dernière, des taxes aditionnelles lons dont une demi-douzaine peut Créole. Depuis les œufs, jusqu'à shevik fut défaite par les Anglais

secours des pauvres délaissés par pour les écoles, etc., et, maintenant, être épiaient ses moindres mouve- "La Belle Créole." La différente en cinquante minutes. tous. Aidez-les donc de toutes nous nous trouvons avoir sur le ments et se précipitaient tous en- signification qu'en donnent les difvos forces; vous ne pouvez pas dos à payer, non-seulement les semble pour relever un mouchoir férents auteurs est l'option laissée adieux aux soldats Américains tués père,) de la rue Croix-Belle-Porte, les clauses de la paix y pourvoi- mieux disposer de votre argent nouvelles taxes ajoutées aux an- de fine batiste qu'une main aussi à leur goût et à leur manière de voir, dans l'Argonne. qu'en contribuant largement à leur ciennes, mais encore une taxation blanche qu'indolente avait laissé Il y a toujours le revers de la

Tout le monde connaît ce trait Dieu."

excuse qu'il n'y a pas d'argent pour surtout, le couvent des Ursulines, sénérosité qui honore ceux qui l'exlaconnaient à l'européenne des ercent. C'est dans les grands yeux genérations qui se sont améliorées spirituels des créoles qu'on trouve spirituels des créoles qu'on trouve True translation filed with the ple contraste heureux d'une douce de la contraste heureux d'une douce d'une de la contraste heureux d'une douce de la contraste heureux d'une douce d'une de la contraste heureux d'une douce de la contraste heureux d'une d'une de la contraste heureux d'une "On ne vous demande pas de langueur et d'une vivacité piquante. récompenser la probité: on vous Si l'apreté du climat ne rendait pas demande seulement qu'elle soit aussi passagère la fraicheur de leur tolérée. Ne craignez rien: cette feint, il serait difficile de se de que les pertes de l'aviation franfendre d'un regard où la tendresse vaise pendant la guerre, dans la let une sorte de gaieté se mèlent sans zone de combat, ont été de 6328. Aux Etats-Unis, on désigne plus se confondre. Mais sachant emparticulièrement sous le nom ployer, avec un goût exquis, les d'Américains les familles de race ressources délicates que la toilette saxonne qui ne parlent qu'anglais peut offrir, sans rien emprunter au ou pour qui l'anglais est la langue mensonge, les créoles, aidées de ces maternelle, et sous celui de crécles grâces, savent conserver l'empire

(Continué à la deuxième page)

L'Armée du Salut vous demande glais en Louisiane, mais les jeunes de charité. Vous connaisses tous ment les deux langues, surtout de- ses grands sacrifices et actes d'hé-

NO. 124

True translation filed with the post-naster, at New Orleans, La. on Saturday, une 3, 1919, as required by Art or october 6, 1917.

Des grèves générales partout, aux Etats-Unis, au Canada et en Anleterre, menacent de prendre des

proportions considérables. Le général Angeles, le nouveau chef révolutionnaire mexicain, a écrit à Washington qu'il n'aurait rien à faire avec les assassins de

Des représentants militaires, Anglais et Americains, ont été envoyés en la Galicie de l'est pour en investiguer la situation. Revenus à Warsaw ils confirment les charges faites par des officiers Polonais, de la brutalité des Ukrainiens envers les soldats polonais captifs, ainsi qu'envers les femmes et les enfants. Après les avoir battus et torturés à mort, ils jugèrent leurs . corps morts.

N. Raoul Péret, président du hudget de la Chambre des Députés, dit que chaque Français aura a payer annuallement 620 france in taxes, sandis que les allemanos ne paieront que 345 francs.

L'Angleterre a emprunté \$4.750,-000,000 aux Etats-Unis pendant la guerre, et les Etats-Unis doivent aux Anglais la somme de \$210,000,-

Il y a des indices à Paris que les alliés donneront leur réponse aux Allemands à la fin de la semaine. Fiume demande d'être unie à l'Italie.

La république du Rhin a été proclamée dans plusieurs villes du Hhin. La population démontre

Premier Paderewski demande qu'une mission Américaine soit en-

Vrendredi dernier, à Romagne,

contribuable se trouve, il serait cent languissant, des lèvres de généreux, peut être avec estenta- enterrés, le général Pershing proéminemment sage d'adopter la sug- corail: "Nestor, ramasse mon tion, confiants, braves, amis sûrs et nonca ces paroles: "Adieu, chers gestion du Sénateur Stafford, que mouchoir... Félicie, donne moi de bons pères, ils sont exempts des camarades! Ici, sous le ciel clair, quelqu'un devrait essayer de met- l'eau." Et il n'y aurait eu qu'un crimes qui dégradent l'humanité, et les collines vertes, et parmi les tre des hornes à la "vision" et d'en- pas à faire pour atteindre le Les mères créoles gatent énormé- champs fleuris de France, dans le voyer des réclamations à cet égard guéridon sur lequel une élégante ment leurs enfants, en elles est silence de la paix, nous vous laissons pour toujours sous la garde de

paiement de millions sur millions anaises ne s'élevaient plus dans la peut en peindre un grand nombre marins pendant la guerre et plus de bons issus pour des canaux in- mollesse et l'oisiveté; beaucoup Je veux un œuf-fl n'y en a point, de 3000 marins, et aussi plusieurs dustriels et quoi encore, landis pratiquaient les fortes vertus que -A cause de celà j'en veux deux," milliers qui sont devenus fous à qu'on nous refuse une protection la déplorable guerre de sécession. Une vertu principale des créoles, vause des souffrances occassionnées

L'ATIATION FRANÇAISE.

Paris.—On annonce officiellement Elles se décomposent ainsi:

Tués, 1945 Blessés, 2922;

Disparus, 1461. Sur les disparus on peut admettre que 700 sont morts.

En dehors de la zone de guerre, les pertes ont atteint 1227. Le total général des pertes est ain∺i de 7555.

Inutile de vous reconter les actes de l'aider dans ses grandes œuvres de charité de l'Armée du Saint sur Elle demande votre aide, et elle Aides mérite d'être secourue.